

INHALT

Editorial 5

WISSENSCHAFT

Archive in Slowenien (II)

ANGELA ILIĆ:	Einleitung	7
BARBARA ŽABOTA:	Deutschsprachige Quellen im Historischen Archiv Ljubljana bis 1945 – ein Überblick	9
TANJA ŽIGON, IRENA SAMIDE:	Erforschung des deutschsprachigen Kulturerbes in Slowenien – Historische Quellen zum deutsch- sprachigen Zeitungs- und Theaterwesen in der Krain	23
ANJA SEREC HODŽAR:	Die Gottschee im Archiv des Instituts für Ethno- musikologie des Forschungszentrums der Slowenischen Akademie der Wissenschaften und Künste	45
ANJA MORIC:	Private ethnologische Sammlungen in der Gottschee – Eine Quelle zur Lebensweise und ein Mittel zur Emanzipation der Gottscheer Gemeinschaft	55

Projektwerkstatt

GÁBOR SCHEIN:	Strukturfragen der Literaturgeschichtsschreibungen in Ostmitteleuropa und die Literatur der Roma	67
---------------	---	----

Tagungsbericht

ANGELA ILIĆ, TOBIAS WEGER:	Umsiedlungen in vergleichender Perspektive – Ein Blick auf Südosteuropa zwischen 1939/1940 und 1945 – Ein Workshopbericht	77
-------------------------------	---	----

SPIEGELUNGEN 1.25

LITERATUR

GABRIELA		
ADAMEȘTEANU:	Das Leben beginnt mehrere Male	81
JAN CORNELIUS:	Ich und die KI	91
FRIEDER SCHULLER:	Fern Dr. Stein	99
KARIN GÜNDISCH:	Und wen wählen wir?	110
ORSOLYA KALÁSZ:	Lyriklabor	116
SÁNDOR PETŐFI:	Gedichte (Übersetzungen und Nachdichtungen)	117
ROBERT BALOGH:	Omamas und Opapas	136
KRISTIANE KONDRAT:	Gedichte	141
AGI MISHOL:	Gedichte	146

FEUILLETON

Aspekte

CHRISTEL		
WOLLMANN-FIEDLER:	Vor 80 Jahren wurden sie deportiert – Von Siebenbürgen in die UdSSR	153
ASTRID ZIEGLER:	Nachts ist eine Kerze heller als die Sonne – Menschenwelt, Märchenwald, Opa-Oma-Land in der Ceaușescu-Diktatur und darüber hinaus	157

Europäische Kulturhauptstädte

ANGELA ILIĆ:	Europäische Kulturhauptstadt Nova Gorica und Görz/Gorizia/Gorica – Eine grenzenlose Grenzstadt ...	164
--------------	--	-----

Südosteuropäische Spuren in Bayern

TOBIAS WEGER:	Bayern und Görz	168
---------------	-----------------------	-----

Personalia

MARKUS BAUER:	Ein lauter und leiser Dichter – Zum Tode von Helmuth Frauendorfer	170
THOMAS DAPPER:	Wenn die Erinnerung bleibt – Nachruf auf Stefan Teppert (* 13.4.1956 – † 21.2.2025)	172

FORUM

Aus dem IKGS	174
--------------	-------	-----